

**DILL****Dipartimento di Lingue e
letterature, comunicazione,
formazione e società**

uniud.it

via Petracco 8
33100 Udine, Italia

ricerca.dill@uniud.it

Numero, data e protocollo della registrazione
2026-VII/16.119**Oggetto: avviso di selezione interna ed esterna per l'individuazione di personale per lo
svolgimento di attività nell'ambito del progetto "Ritorno a Štivor. L'eredità linguistica
veneto-friulana in Slavonia" – Responsabile Scientifica prof.ssa Donatella Cozzi****LA DIRETTRICE DEL DIPARTIMENTO**

VISTO l'art. 7, commi 5 bis, 6 e 6 bis del D.lgs. 165/2001 e ss. mm. e ii.;

VISTO lo Statuto di Autonomia dell'Università degli Studi di Udine, in particolare l'art. 30;

VISTO il Regolamento per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità emanato con D.R. n. 607 del 17.12.2014, in particolare l'art. 5 "Dipartimenti";

VISTO il Regolamento per l'affidamento di incarichi individuali esterni strumentali alla ricerca e alla didattica e alle attività amministrative e tecniche di supporto emanato con D.R. n. 494 del 17.07.2007;

VISTA la delibera del Consiglio di Amministrazione del 19.12.2014, come integrata dalla delibera del 26.06.2018 sull'approvazione e sottoscrizione di contratti e convenzioni, che autorizza la Direttrice a conferire contratti di lavoro autonomo nel limite di € 100.000,00 (IVA esclusa);

VISTO il progetto "Ritorno a Štivor. L'eredità linguistica veneto-friulana in Slavonia";

VISTA la richiesta del 22.07.2026, con la quale la Responsabile scientifica del progetto di ricerca, prof.ssa Donatella Cozzi, chiede l'autorizzazione all'avvio di una procedura selettiva per il conferimento di un incarico di lavoro autonomo, nell'ambito del progetto sopra citato;

TENUTO CONTO che a seguito di specifica indagine condotta all'interno della struttura, risulta impossibile conferire i compiti oggetto dell'incarico a personale dipendente, in quanto trattasi di attività che richiedono alta specializzazione e non vi sono le competenze interne per lo svolgimento dell'incarico;

VISTO che si rende necessario avviare la procedura di selezione rivolta al personale dipendente dell'Università di Udine e, in subordine, al personale esterno;

VISTO che l'importo previsto per l'incarico è pari a € 15.600,00 lordi per un importo complessivo indicativo di € 20.621,64 comprensivi degli oneri a carico ente;

TENUTO CONTO che la spesa trova la seguente fonte di copertura: esercizio corrente, pari a € 20.621,64 (costo aziendale indicativo) progetto "Antropologia culturale e partecipazione comunitaria", in Ugov RICLIB_COZZI;

VISTO il Provvedimento della Direttrice n. 58/2026, che autorizza l'avvio della procedura e l'emanazione dell'avviso di selezione in oggetto;

TENUTO CONTO che la spesa di cui al presente incarico **non è soggetta** ai limiti di cui all'art. 9, comma 28, della L. 30.7.2010, n. 122 di conversione in legge del D.L. 31.5.2010, n. 78 in quanto è coperta da finanziamenti specifici aggiuntivi, o da fondi dell'Unione europea ovvero è relativa all'attuazione di progetti di ricerca e di innovazione tecnologica o di progetti finalizzati al miglioramento di servizi anche didattici per gli studenti, e non è a carico del Fondo per il finanziamento ordinario dell'Università ma del progetto sopra indicato;

RENDE NOTO

Quanto segue.

Articolo 1

Oggetto della selezione

È indetta una selezione per *titoli ed esami*, rivolta a:

a) personale tecnico amministrativo - di seguito personale interno - in servizio, a tempo pieno, presso l'Università degli Studi di Udine. Tale personale sarà tenuto a svolgere le attività in orario di servizio (con un impegno medio di 25 ore settimanali), senza alcuna forma di compenso;

in subordine

b) personale esterno, per il conferimento di un incarico di lavoro autonomo, presso il Dipartimento di Lingue e Letterature, Comunicazione, Formazione e Società dell'Università degli Studi di Udine, qualora la ricognizione interna dia esito negativo.

Le attività oggetto dell'incarico sono le seguenti:

- a. Lo stato dell'arte della ricerca linguistica nelle enclaves veneto-friulane della Slavonia dagli anni Settanta ad oggi, nel confronto con le fonti depositate nell'Archivio Etnotesti presso il DILL. Su questa base sarà elaborato il progetto di ricerca da affrontare sul campo, relativo agli aspetti linguistici e plurilinguistici da investigare.
- b. Realizzazione della ricerca sul campo in Slavonia (interviste, questionari, dialoghi spontanei).
- c. La relazione conclusiva dovrà presentare le variazioni riscontrate sul campo tra le ricerche degli anni Settanta e il contesto linguistico attuale.

Periodo di svolgimento dell'incarico: dal 01.09.2026 al 31.03.2027

Nel caso di individuazione di soggetti esterni, l'incarico sarà espletato personalmente dal prestatore selezionato, in piena autonomia tecnica ed organizzativa, senza vincolo di subordinazione; in particolare sarà escluso qualsiasi potere direttivo organizzativo, e/o disciplinare da parte dell'Amministrazione nei confronti del prestatore.

L'uso del genere maschile per indicare i soggetti destinatari del presente avviso è da intendersi riferito ad entrambi i generi.

Articolo 2

Requisiti di ammissione

Sono ammessi a partecipare alla selezione in oggetto coloro che sono in possesso dei seguenti requisiti:

- Laurea magistrale ai sensi del D.M. 270/2004 appartenente alle seguenti classi:
LM-14 FILOLOGIA MODERNA
LM-15 FILOLOGIA, LETTERATURE E STORIA DELL'ANTICHITA'
LM-37 LINGUE E LETTERATURE MODERNE EUROPEE E AMERICANE
LM-39 LINGUISTICA

Oppure:

- Laurea specialistica ai sensi del D.M. 509/1999 nelle seguenti classi corrispondenti:
15/S
16/S
42/S
44/S

Oppure:

- Diploma di Laurea (Vecchio Ordinamento) in Lettere o Lingue e letterature straniere, conseguito ai sensi della normativa previgente al D.M. 509/1999;

Sono altresì ammessi i titoli equiparati alle suddette lauree ai fini della partecipazione ai concorsi pubblici in base al Decreto Interministeriale 9 luglio 2009.

Coloro i quali sono in possesso di un titolo di studio straniero possono partecipare alla selezione allegando alla domanda copia del titolo di studio corredato da una traduzione in lingua italiana, certificata conforme al testo straniero, redatta dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare ovvero da un traduttore ufficiale.

Saranno ammessi a partecipare i candidati in possesso di titoli di studio dichiarati equipollenti dalla normativa.

Nel caso di possesso di titolo di studio straniero l'accertamento in merito all'equipollenza del medesimo ai titoli di studio richiesti per la selezione, è demandata alla Commissione la quale potrà avvalersi del supporto degli uffici competenti dell'Ateneo.

Articolo 3

Modalità di presentazione della domanda

Si riportano le modalità e i termini di presentazione delle domande:

a) per il personale interno:

La domanda (Mod. 1) redatta in carta semplice in conformità allo schema allegato al presente avviso deve essere indirizzata all'Università degli Studi di Udine – Dipartimento di Lingue e Letterature, Comunicazione, Formazione e Società e inviata, unitamente ai previsti allegati, all'indirizzo di posta elettronica amce@uniud.it o spedita a mezzo PEC amce@postacert.uniud.it **entro il termine perentorio del 19 agosto 2026**, pena l'esclusione dalla selezione.

Se il giorno di scadenza è festivo, la scadenza si intende prorogata al primo giorno utile non festivo.

Si considerano prodotte in tempo utile esclusivamente le domande pervenute entro il termine sopra indicato.

Alla domanda andranno allegati:

- a) curriculum vitae (All. 1);
- b) dichiarazione di conformità all'originale, dei documenti e dei titoli, allegati in copia (All. 2);
- c) nulla osta del Responsabile della struttura di appartenenza.

b) per il personale esterno:

La domanda (Mod. 2), redatta in carta semplice in conformità allo schema allegato al presente avviso deve essere indirizzata all'Università degli Studi di Udine – Dipartimento di Lingue e Letterature, Comunicazione, Formazione e Società e inviata, unitamente ai previsti allegati, tramite mail all'indirizzo amce@uniud.it o PEC amce@postacert.uniud.it, **entro il termine perentorio del 19 agosto 2026**, pena l'esclusione dalla selezione.

Se il giorno di scadenza è festivo, la scadenza si intende prorogata al primo giorno utile non festivo.

Si considerano prodotte in tempo utile esclusivamente le domande pervenute entro il termine sopra indicato.

La domanda e tutti gli allegati, firmati con firma digitale ovvero con firma autografa apposta in originale direttamente su ciascun documento e successivamente scansata e accompagnata da copia del documento di riconoscimento, dovranno essere in formato PDF/A o Adobe PDF.

Il candidato che trasmette la documentazione tramite PEC non dovrà provvedere al successivo inoltro della documentazione cartacea.

Saranno escluse le domande non sottoscritte digitalmente o con firma autografa.

Il peso complessivo massimo consentito della PEC è di 20 MB.

L'Amministrazione universitaria non si assume alcuna responsabilità nel caso in cui i file trasmessi tramite PEC non siano leggibili.

L'Amministrazione universitaria non assume alcuna responsabilità per il caso di irreperibilità del destinatario e per dispersione di comunicazioni dipendente da inesatta indicazione del recapito da parte del candidato o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda. L'Amministrazione universitaria, inoltre, non assume alcuna responsabilità per eventuale mancato oppure tardivo recapito delle comunicazioni relative al concorso per cause non imputabili con colpa grave all'Amministrazione stessa.

Nella domanda di ammissione, (Mod. 2) il candidato deve dichiarare, sotto la propria responsabilità, pena l'esclusione:

1. il cognome e nome;
2. copia del codice fiscale riportato nella Tessera Sanitaria;
3. la data ed il luogo di nascita;
4. la cittadinanza posseduta;
5. la residenza: indirizzo, Comune, C.A.P.;
6. di essere in possesso dei requisiti di ammissione previsti dal presente avviso;
7. di non aver riportato condanne penali con sentenza passata in giudicato e di non avere in corso procedimenti penali né procedimenti amministrativi per l'applicazione di misure di sicurezza o di prevenzione, nonché precedenti penali a proprio carico iscrivibili nel casellario giudiziale, ai sensi dell'art. 3 del D.P.R. 14.11.2002, n. 313;
8. di non essere stato destituito o dispensato dall'impiego presso una Pubblica Amministrazione per persistente insufficiente rendimento e di non essere stato dichiarato decaduto da altro impiego statale ai sensi dell'art. 127, primo comma, lett. d), del testo unico delle disposizioni concernenti lo statuto degli impiegati civili dello Stato, approvato con D.P.R. 10.1.1957, n. 3;
9. di non essere cessato da una pubblica amministrazione per volontarie dimissioni dal servizio con diritto a pensione anticipata d'anzianità;
10. nel caso di cessazione dal servizio per volontarie dimissioni, di non aver avuto rapporti di lavoro o di impiego con l'Università nei cinque anni precedenti alla data di cessazione;
11. di essere/non essere dipendente di una pubblica amministrazione;
12. di avere una adeguata conoscenza della lingua italiana (solo per i candidati stranieri);
13. di essere in possesso di permesso di soggiorno per motivi di lavoro (*se cittadino straniero e la prestazione viene effettuata in Italia*);
14. il domicilio ed il recapito al quale si vuole che vengano effettuate eventuali comunicazioni con l'impegno a segnalare tempestivamente le variazioni che dovessero intervenire successivamente.

Ai sensi dell'art. 18, comma 1, lettere b) e c) della L. 30.10.20210, n. 240, l'incarico di cui al presente avviso, non può essere conferito a coloro i quali abbiano un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore afferente al Dipartimento che attribuisce l'incarico, ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo (solo per i soggetti non dipendenti dall'Università di Udine).

Per le verifiche di cui sopra, si rimanda ai seguenti link:

<https://www.uniud.it/it/ateneo-uniud/ateneo-uniud-organizzazione/organi-ateneo>

<https://www.uniud.it/it/cercapersone>

Alla domanda dovranno essere allegati:

1. curriculum professionale e degli studi, debitamente firmato (All. 1);
2. dichiarazione di conformità all'originale, in caso di documenti allegati in copia (All. 2);
3. documenti attestanti il riconoscimento del titolo di studio (*se straniero e se già in possesso*);
4. copia di un documento di riconoscimento;
5. copia del codice fiscale riportato nella Tessera Sanitaria;
6. *se cittadino straniero e la prestazione viene effettuata in Italia* allegare permesso di soggiorno per motivi di lavoro, o documenti attestanti l'avvio della procedura per il rilascio del permesso di soggiorno per motivi di lavoro (autonomo o subordinato) ovvero per la conversione del permesso di studio in permesso di soggiorno per motivi di lavoro (autonomo o subordinato).

Si ricorda che ai sensi dell'art. 15 della L. 12.11.2011 n. 183, le pubbliche amministrazioni non possono accettare né richiedere certificati. Nei rapporti con gli organi della pubblica amministrazione e i gestori di pubblici servizi, i certificati sono interamente sostituiti dalle dichiarazioni sostitutive di certificazione o degli atti di notorietà.

L'Amministrazione si riserva di effettuare controlli a campione sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive. Qualora nell'ambito dei controlli emerga la non veridicità del contenuto della dichiarazione, il dichiarante decade dai benefici eventualmente conseguiti in base al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera oltre alle conseguenze riferite alla rilevanza penale del comportamento tenuto con la produzione di una dichiarazione mendace. Non saranno prese in considerazione le domande che non contengono le dichiarazioni sopraindicate e alle quali non è allegata la prescritta documentazione.

Articolo 4

Modalità di selezione per i soggetti interni

Verranno valutate in primis le domande presentate da soggetti interni.

Le domande presentate saranno valutate dalla Commissione mediante l'esame dei Curricula, coerentemente con le mansioni svolte e secondo la disciplina prevista dall'art. 52 del D.lgs. 165/2001.

In caso di più domande, la Commissione potrà avvalersi di un punteggio numerico pari a 100 (max). La valutazione si intenderà superata con un punteggio pari almeno a 70 punti.

Nel caso di individuazione di soggetti interni, l'Ufficio del personale provvederà a formalizzare l'assegnazione temporanea e il regime di impegno.

Il Dipartimento provvederà a dare comunicazione dell'esito della selezione ai soggetti esterni.

Articolo 5

Modalità di selezione per i soggetti esterni

Nel caso in cui non vi siano domande da parte di soggetti interni ovvero le eventuali domande non ottengano una valutazione positiva, la Commissione procede con la valutazione delle domande presentate da soggetti esterni.

La **valutazione dei titoli** effettuata dalla Commissione avrà ad oggetto:

- Titoli di studio ulteriori rispetto a quelli previsti per l'accesso;
- esperienze di ricerca in ambito dialettologico e/o linguistico;
- eventuali pubblicazioni;

Ai titoli, presentati dai candidati ed adeguatamente documentati, non potrà essere attribuito un punteggio complessivo superiore a 30 punti.

Il punteggio conseguito nella valutazione dei titoli verrà comunicato ai candidati prima dello svolgimento della prova orale.

La **prova d'esame** consisterà in una prova orale accertante il possesso delle conoscenze necessarie per l'attività di ricerca.

La prova orale sarà valutata con punteggio massimo di 70 punti.

La selezione si intende superata in caso di conseguimento di un punteggio di almeno 49 per la sola prova orale.

Con riferimento allo svolgimento della prova d'esame si comunica che la prova orale della selezione in oggetto si svolgerà in modalità telematica, sia audio che video, con l'utilizzo di strumenti di connessione in grado di assicurare:

- l'identificazione dei candidati mediante valido documento di identità;
- la pubblicità della seduta e il contemporaneo accesso dei candidati;
- la visualizzazione del candidato per tutta la durata della prova d'esame.

Il solo collegamento audio non è consentito.

La prova si svolgerà on-line secondo il seguente calendario:

Prova orale	25/08/2026 alle ore 12.00 collegandosi alla piattaforma Microsoft Teams
--------------------	--

Tale data ha valore di notifica a tutti gli effetti.

Quindici minuti prima dell'orario ufficiale di inizio dei colloqui, la commissione verificherà il funzionamento dei collegamenti, microfoni e webcam, e comunicherà le istruzioni per lo svolgimento del colloquio.

In caso di parità di punteggio, verrà preferito il candidato avente minore età anagrafica.

Dell'esito della selezione verrà data comunicazione sul sito all'indirizzo:
http://www.uniud.it/ateneo/normativa/albo_ufficiale/

Articolo 6 Commissione

La Commissione che provvederà alla valutazione dei titoli e del colloquio è composta come segue:

Presidente: prof.ssa Donatella Cozzi
Componente: prof. Gabriele Zanello
Segretario: prof. Angelo Variano
Componente supplente: prof. Davide Zoletto

Art. 7 Esito della selezione

Con atto del Direttore sarà reso pubblico mediante pubblicazione all'Albo on-line d'Ateneo l'esito della selezione.

I candidati saranno collocati nella graduatoria di merito in base al punteggio complessivo che è dato dalla somma del punteggio riportato nella valutazione dei titoli e nel colloquio.

La graduatoria potrà essere scorsa in caso rinuncia da parte della vincitrice/vincitore della selezione.

Art. 8 Forma del contratto e corrispettivo previsto

Con il soggetto esterno individuato sarà stipulato un contratto di lavoro autonomo in forma di - collaborazione.

L'importo previsto per l'incarico sarà pari a € 15.600,00 lordi.

Nel caso di assorbimento della prestazione all'attività libero professionale, la copertura previdenziale (rivalsa o cassa) è da intendersi compresa nel corrispettivo sopra indicato; l'IVA si aggiunge al suddetto corrispettivo.

Qualora il soggetto individuato sia dipendente di altra amministrazione pubblica soggetto al regime di autorizzazione di cui all'art. 53 del D.lgs. 165/2001, dovrà presentare l'autorizzazione dell'Amministrazione di appartenenza prima di procedere alla stipula del contratto.

Il soggetto individuato sarà tenuto al rispetto agli obblighi previsti dal Codice etico e di comportamento dell'Università degli Studi di Udine.

Nel caso in cui si svolga attività presso l'Azienda sanitaria ospedaliero universitaria (ASUFC):

La stipula del contratto sarà subordinata all'ottenimento del giudizio di idoneità alla mansione specifica da parte dell'Azienda Sanitaria Universitaria Friuli Centrale (ASU FC), ove previsto.

Art. 9 Trattamento dei dati

Nel rispetto di quanto previsto dal Reg. (UE) 2016/679 (Regolamento Europeo per la protezione dei dati personali), si informa che i dati personali vengono trattati ai fini della gestione della procedura di selezione e dell'eventuale stipulazione del contratto di lavoro e gestione del conseguente rapporto con l'Università e che il Titolare del trattamento è il legale rappresentante dell'Università degli Studi di Udine.

Si rende noto che, ai sensi della disciplina vigente, al candidato viene riconosciuto il diritto a richiedere:

- l'accesso ai propri dati personali (art. 15 GDPR);
- la rettifica dei dati inesatti o l'integrazione di quelli incompleti (art. 16 GDPR);
- la cancellazione dei dati personali che lo riguardano (art. 17 GDPR);
- la limitazione del trattamento dei dati personali (art. 18 GDPR).

Per maggiori informazioni consultare l'informativa completa disponibile al seguente link:

<https://www.uniud.it/it/it/pagine-speciali/guida/privacy> alla voce "[Procedure selettive dipartimenti](#)".

Responsabile dott.ssa Elena De Paoli – tel. 0432556904.

Per informazioni sulla presente selezione è possibile rivolgersi, via e-mail, al seguente indirizzo: ricerca.dill@uniud.it tel. 0432556753.

La Direttrice del Dipartimento
Prof.ssa Fabiana Fusco